懇寧坎大藥房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒五毫！兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
（地址）喜市定夾緬街（即歲書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞
李福包醫皮膚百病限日痊愈
得此良藥斷無皮膚患之必要
▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒弍圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言
諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房

代理處
金利源　國信公司
廣萬生　元發華棧
域埠滙生源五大商店

▲李福啓事▼ 在此段告白之內五大商店是為代理弟之皮膚百病膏除此之外非為代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚百病膏於他之目錄內弟實未承認允許這種無恥奸軌之徒謊謬絕倫僞為代理陽奉陰違實行希圖假冒諸君如購此藥膏者請祈注意以免此人所欺庶不致悞特此佈告
諸君來函購藥無論銀幣或柯打紙夾於函內請買担保信照六十五號信箱寄來快捷兼穩固祈宜COD由信館交易亦可任從尊便
凡一概函件由信箱寄來切勿由住址寄來為要
●通訊處 LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五餘銀七元半勞先生付來應用由C.O.D便妥此請
民國三十二年　十月廿六日　从江裸市埠　弟馬文付

◎恭頌　李福先生皮膚之良藥
李福大國手醫生偉鑒敬啟者弟之小兒舊歲患有皮膚之病由　先生處付來藥膏一盒用之效驗如靈丹不過用了半盒其病掃除其餘半盒贈以朋友亦藥到病除有生華陀之功茲付來銀二元五勞　先生付來皮膚百病膏一盒以應隨時之用此請
Bing Wo 1923 Angus St. Regina Sask
卅三年　元月十四日　弟余炳和字上

為吸烟而欲達到較實心計。
請試用惡頓烟絲以自捲烟仔
•因用特殊優良成熟烟草混合而製者•易於捲•樂於吸
OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT OGDEN LIVERPOOL

▲祖國新聞▼

◎行政院會議通過實行
全國強迫教育辦法

國內通訊　學齡兒童及失學民衆強迫入學辦法草案　經行政院會議通過　茲誌其要點如下　㈠教育部為督促各地方學齡兒童及失學民衆普遍入學起見　特訂定本辦法　㈡學齡兒童與失學民衆之強迫入學事宜　應由縣市長督策全縣市教育行政人員及地方自治人員協同辦理　㈢各縣市應設置全縣市強迫入學委員會　由縣市長教育科督學各鄉鎮長會同全縣市任務　與警察人員之代表組織之　以縣市長為主任委員　㈣各鄉鎮應設置鄉鎮強迫入學委員會　由鄉長保長　鄉鎮公所文化股主任　各鄉鎮保中心學校國民學校校長　會同鄉鎮內各部警察人員與地方紳士之代表組織之　以鄉鎮長為主任委員　㈤各縣市辦理強迫入學　應依下列步驟　（甲）責成各鄉鎮保長會同國民學校教員　就本保內各戶調查學齡兒童與失學民衆人數造冊　（乙）中心學校或國民學校應視本保內學齡兒童與失學人民衆人數　預定設置兒童部與成人部班級數　（丙）中心學校　國民學校　設兒童部與成人部班級分期辦理　㈥各保內國民學校　中心學校校長應于在兒童部或成人部開學前　會同保甲長分別通知各戶應行入學之兒童與民衆督令入學　㈦各縣市於施行強迫入學辦法之先應由各鄉鎮強迫入學委員會督，鄉鎮內所有強迫入學　執行人員普遍宣傳　廣為佈告　務使當地人民澈底明瞭強迫入學之意義　以免發生阻碍　㈧學齡兒童與失學民衆之強迫入學　應依照左列程序辦理　㈠勸告　㈡警告　㈢罰錢　㈩徵工　㈨凡屬僱傭性質之失學民衆　在施行強迫入學期內　僱主不得藉詞阻止其入學而扣減其工資　如有上項情形發生　得由鄉鎮強迫入學委員會斟酌情形呈報縣市政府　予該僱主以警告或罰錢處分　並仍令其准許該工人入學與不得藉詞解僱

〔未完〕

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PACIFIC 9853
代理馳名
「米亞」紅色　黑色
號衣墨水　包不脫色
衣館　旅館　餐館　不可不備
大樽每樽六毫五　小樽每樽三毫五
外埠每樽加收寄費五仙

禮孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
EAST END BRANCH　VANCOUVER, B.C.
●華友滙款者注意
本行代理中國銀行。接理華僑一切郵滙與電滙。快捷妥當。每中國國幣一百元伸坎銀六元。每次郵滙收寄郵費八毫。如有中國銀行登記電號碼者。每次電滙收滙費二元五毫。無論滙銀多少。並無限制。如蒙賜顧。請向本行或本行之任何支行接洽。均表歡迎
禮孖梳銀行啓

原油豆豉
古方一新法
原油豆豉
鮮味原豉
雙老豉油
五香梅菜
五香冲菜
加拿大雲高華 China Soya-Bean Products
666 E. Broadway Vancouver, B.C.
中國豉油廠發行

奄派路銀行
點問頓埠敝有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲滙款電款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑滙。非常妥當。現加改善。更為快捷。滙價每國幣壹百元。伸坎幣六元。郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費坎幣二元五毫。華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸（Preston's Nerve Food）
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕　每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

◎加拿大根拿路埠洪門通訊處
處長　黃蘭檜　議長　周福如　中文　周道煊
西文　陳有諒　理財　陳寶華　監督　周作槐
議員　朱義照　周道凱　陳有萬　周福壽　伍福祥
周雪培
通訊處　Chee Kung Tong
P.O. Box 605 Quesnel, B.C.

◎雲埠致公堂通告
為通告事。照得本堂民國廿三年議決案。凡屬本堂會員。每年繳納年費銀五毛。查自佈告執行該案。迄今已逾十年。其中繳足年費者固多。但查尚有少數仍未繳納者。為此特行通告。凡未繳納年費者。仰即遵章繳納。以應本堂經常費用為盼。如有會員過埠謀生者。亦要到來報告。有厚望焉。
中華民國三十三年　三月十六日
催收員　張惠介　鄭松煦　黎社

東亞旅館
雲哥華片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喞溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識　余就琚　全啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店
戴匹明眼鏡者比詩省華人以千萬計算

極樂氏藥房（王藥身補大減價）
答謝僑胞歷年光顧起見　剪此告白寄五元二毫可購大補丸二盒。。。。
〔另郵費一毫〕
○大補丸補身之功效
治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食　治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛　大便閉結　治尿後反滴　欲求速用　每服三粒　一點之久　自然藥到成功　老人服之　實有還少之功
李同盛君服大補丸見功効贈相刊登
弟服極樂氏補大丸的實補身開胃補血
補身服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹　美國華盛頓李同盛啟
極樂氏先生大鑒敬啟者茲又付郵票五元二毫煩將大補丸二盒付來應用先生之大補丸的確有補身活胳之功効實不虛傳予是必要繼續來購應用並介紹以益同羣　由所城關國璋上
Commercial Cafe, 355 Queen St. Sault Ste. Marie Ont.

癬藥膏　每盒一元
皮膚止癢藥膏　每盒壹元
◎極樂氏搜毒丸　每樽二元
治骨節疼痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬大小便結。皮膚奇癢。及一切熱毒
△海外馳名消痔膏　每盒貳元
▲廣雅氏通訊處▼
GECK LOCK SIE CO.
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

驗眼兼較鏡眼
專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

△廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

新亞旅社
雲高華埠
HOTEL SUN AH
（電話）MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區地位最適宜
房間空氣足布置極輝煌
床褥日一換雅潔又芬芳
煖氣與熱水取用也無妨
各界來住宿行李妥收藏
久暫由尊便定價不敢昂
寫輪船車票隨時可帮忙
請留心光顧力知自不妄
司理關邦健啟

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

Sun Life of Canada
永明人壽保險公司
華人代理
胡堯頌
永明人壽保險公司
WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話……Office PA. 5321
Telephones Res. HA. 5509

英華公司
雲高華埠
衣車所
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver. B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希為留意
電話 PAcific 5716

◎常有旅館屋宇出賣
本公司常有旅館、屋宇、及（栢文）旅舍、等生意或實業出賣。有志營斯業者。請隨時到來商量可也。
COLUMBIA ALBERTA AGENCIES LTD.
678 Howe St. PA. 0277